



FRESH. HOT. COLD.



alfi.de

DE

### BEDIENUNG

- Vor dem ersten Gebrauch mit warmem Wasser und etwas Spülmittel ausspülen und gut belüftet trocknen lassen.
- Das Gefäß nicht überfüllen (max. 2 cm bis zum Rand).
- Nach jedem Gebrauch das Gefäß mit warmem Wasser und etwas Spülmittel ausspülen, trocknen lassen und stets geöffnet aufbewahren.
- Das Gefäß besteht aus hochwertigem Edelstahl und ist daher für fruchtsäurehaltige Lebensmittel geeignet und geschmacksneutral.

### REINIGUNG UND PFLEGE

- Bitte geben Sie Ihr alfi® Produkt keinesfalls in die Spülmaschine und legen oder tauchen Sie es nicht ins Spülwasser ein, wenn es nicht ausdrücklich als spülmaschinenfest deklariert ist! Es wird die Reinigung von Hand empfohlen.
- Nach jedem Gebrauch das Gefäß und den Verschluss mit warmem Wasser und

etwas Spülmittel ausspülen, trocknen lassen und stets geöffnet aufbewahren.

- Für die Innenreinigung des Gefäßes die alfi® Reinigungsbürste verwenden.
- alfi® Reinigungstabs lösen auch hartnäckige Verschmutzungen.
- Außen ein feuchtes, weiches Tuch, **jedoch keine kratzenden Schwämme, Bleich-, Löse- oder Scheuermittel verwenden.**
- Falls Sie Ihr alfi® Isoliergefäß in der Spülmaschine reinigen, legen Sie dieses in Einzelteilen getrennt bitte nur in den oberen Korb ein.

### WARNHINWEISE

- Keine heißen Flüssigkeiten einfüllen, nur für Kaltgetränke geeignet. **Bei heißen Flüssigkeiten besteht Verbrennungsgefahr!**
- Nicht unbeaufsichtigt in Kinderhänden lassen.
- Um Verletzungsgefahr zu vermeiden, sollten Kinder mit dem Produkt nicht laufen oder rennen.
- Gefäß nur für Lebensmittel geeignet.

### alfi QUALITÄTSGARANTIE

alfi® Isoliergefäße entsprechen der gültigen europäischen Norm DIN EN 12546. Neben den länderspezifischen Gewährleistungsansprüchen gilt die alfi® Qualitätsgarantie. alfi® gewährt für seine Produkte ab Kaufdatum 2 Jahre Garantie auf Material und Verarbeitung sowie 5 Jahre Garantie auf die Isolierleistung. Im Falle einer Reklamation wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg auf, dieser wird zwingend für die Abwicklung benötigt. Wir gewähren keine Garantie auf selbst verursachte Schäden, die auf unsachgemäße Handhabung zurückzuführen sind. Des Weiteren gewährt die alfi GmbH keine Garantie auf Glasbruch bzw. Bruch des Kapillares. Auch Verschleißteile wie z.B. Dichtungen, Stopfen und Verschlüsse sowie Zubehörartikel wie z.B. Kaffeefilter, Teefilter und Reinigungszubehör sind von der Garantie ausgeschlossen. Die Garantieverpflichtung erlischt ebenfalls, wenn Fehler oder Mängel entstehen, die auf Reparaturen und Abänderungen durch

nicht autorisierte Dritte zurückzuführen sind.

alfi GmbH • Ernst-Abbe-Str. 14  
97877 Wertheim • Germany  
www.alfi.de

EN

### USE

- Before using for the first time, wash out using warm water and dish-washing liquid. Dry in a well ventilated place.
- Do not overfill the container (max. 2 cm up to the edge).
- After use, rinse the container with warm water and some dish-washing liquid. Allow to dry and store open.
- The container is made of high-quality stainless steel and is therefore suitable for fruit acidic foods, ensuring a neutral taste.
- 

### CLEANING AND CARE

- Please do not place your alfi® vacuum flask in the dishwasher or immerse it in water unless it is expressly declared as dishwasher safe!
- Cleaning by hand is recommended.
- When cleaning the interior of the container, use the alfi® cleaning brush.
- alfi® cleaning tabs can dissolve even

stubborn dirt.

- Use a moistened, soft cloth to clean the exterior, however do not use any scratch pads, bleaching agents, solvents or abrasive.
- If you clean your alfi® vacuum carafe in the dishwasher, place only place it in separate parts on the top rack.

### WARNINGS

- To prevent the risk of injury, do not allow children to walk around or run with the product.
- Do not leave the product unattended in the hands of children.
- The container is only suitable for food.
- Always use caution when drinking from a hot-filled container: **Risk of scalding!**

### alfi® QUALITY GUARANTEE

alfi® vacuum jugs comply with the valid European standard DIN EN 12546. In addition to the countryspecific warranty claims, the alfi® warranty of quality will be applied. alfi® grants a 2-year warranty on materials and workmanship and a 5-year

warranty on insulation performance for its products from date of purchase. In the case of a complaint, please contact the dealer who sold the product. Please keep the purchase receipt, which is mandatory for the processing. We do not warrant self-inflicted damage resulting from improper handling. Moreover, alfi GmbH will also not accept a warranty for broken glass, or rather for capillary breakage. Wear parts, such as seals, plugs and lids as well as accessory items such as coffee filters, tea filters and cleaning accessories, are also excluded from the warranty. The warranty obligation will also be void if faults or defects occur that are directly caused by repairs and modifications made by unauthorized third parties.

alfi GmbH • Ernst-Abbe-Str. 14  
97877 Wertheim • Germany  
www.alfi.de



FRESH. HOT. COLD.



alfi.de

FR

### UTILISATION

- Avant la première utilisation, lavez le mug isotherme à l'eau chaude avec une petite quantité de produit à vaisselle, puis laissez sécher à l'air libre.
- Évitez de trop remplir le récipient (laissez au moins 2 cm jusqu'au bord).
- Après chaque utilisation, lavez le récipient à l'eau chaude avec un peu de produit à vaisselle et laissez sécher. Rangez la gourde toujours ouverte.
- Le récipient est fabriqué en acier inoxydable de haute qualité et convient donc parfaitement aux aliments acides et est sans effet sur la saveur.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- S'il n'est pas explicitement dit que votre récipient isotherme peut être lavé au lave-vaisselle, ne le mettez en aucun cas au lave-vaisselle, ne le mettez ou ne le trempez pas dans l'eau de rinçage !
- Mais il est conseillé de le laver à la main.
- Utilisez la brosse de nettoyage alfi® pour nettoyer l'intérieur du récipient.

- Les pastilles nettoyantes alfi® dissolvent également les saletés tenaces.
- Nettoyez l'extérieur avec un chiffon doux humide. N'utilisez pas d'éponges récurantes, de produits de blanchiment, de solvants ou de produits abrasifs.
- Si vous nettoyez votre récipient isotherme alfi® dans le lave-vaisselle, veuillez la placer dans le panier supérieur uniquement, en en séparant les différentes pièces.

### ATTENTION

- Pour éviter tout risque de blessure, ne pas laisser un enfant ni se promener ni courir avec le produit.
- Ne pas laisser sans surveillance à la portée des enfants.
- Récipient uniquement destiné à un usage alimentaire.
- Buvez toujours avec précaution lorsque le mug contient une boisson très chaude: **Risque d'être ébouillanté !**

### GARANTIE DE QUALITÉ alfi®

Les récipients isolants alfi® répondent à la norme européenne en vigueur DIN

EN 12546. La garantie de qualité alfi® s'applique outre les droits de garantie en vigueur dans chaque pays. alfi® accorde une garantie de 2 ans sur le matériel et la finition à compter de la date d'achat et de 5 ans sur la capacité isolante. En cas de réclamation, veuillez vous adresser au revendeur alfi® chez qui vous avez acheté le produit. Veuillez conserver votre ticket de caisse qui sera impérativement nécessaire pour traiter votre demande. Nous n'accordons aucune garantie en cas de dommages dont le client est responsable du fait d'une manipulation incorrecte. De plus, alfi GmbH n'accorde aucune garantie en cas de bris de verre ou de casse du tube capillaire. Les pièces d'usure telles que les joints, les bouchons et systèmes de fermeture ainsi que les accessoires tels que les filtres à café ou à thé et les accessoires de nettoyage sont également exclus de la garantie. L'obligation de garantie s'annule également en cas de défauts ou de vices dus à des réparations ou des modifications effectuées par des tiers non agréés.

alfi GmbH • Ernst-Abbe-Str. 14  
97877 Wertheim • Germany  
www.alfi.de

IT

### UTILIZZO

- Prima del primo utilizzo sciacquare con acqua calda e un po' di detersivo per piatti e far asciugare in un luogo ben areato.
- Non riempire eccessivamente il recipiente (max. fino a 2 cm dal bordo).
- Dopo ogni utilizzo sciacquare il recipiente e il tappo con acqua calda e un po' di detersivo per piatti, lasciarli asciugare e riporlo senza riavvitare il tappo.
- Il recipiente è realizzato in acciaio inox di alta qualità, è inodore ed è idoneo per gli alimenti contenenti acidi di frutta.

### PULIZIA E CURA

- Non lavare mai il recipiente isolante alfi® in lavastoviglie e non immergerlo nell'acqua di lavaggio, a meno che non sia esplicitamente dichiarato adatto per il lavaggio in lavastoviglie!
- Si consiglia la pulizia manuale.
- Utilizzare l'apposita spazzola alfi® per la pulizia interna del recipiente.

- Le compresse per la pulizia alfi® eliminano anche le incrostazioni ostinate.
- Per l'esterno utilizzare un panno morbido inumidito, ma non spugnette abrasive o detersivi a base di candeggina, solventi o sostanze abrasive.
- Qualora sia necessario lavare il recipiente isolante alfi® in lavastoviglie è opportuno collocarlo smontato nei singoli componenti esclusivamente nel cestello superiore.

### AVVISI DI PERICOLO

- Onde evitare il rischio di lesioni, i bambini non devono essere lasciati correre con il prodotto in mano.
- Evitare che il prodotto sia manipolato da bambini in assenza di supervisione.
- Recipiente destinato esclusivamente ad uso alimentare.
- Prestare sempre attenzione quando si beve da un recipiente riempito con una bevanda calda: **pericolo di ustioni!**

### GARANZIA DI QUALITÀ alfi®

I recipienti isolanti alfi® sono conformi alla

norma europea in vigore DIN EN 12546. Oltre ai diritti di garanzia specifici del paese si applica anche la garanzia di qualità alfi®. alfi® fornisce per i propri prodotti una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto sul materiale e sulla fabbricazione come anche 5 anni di garanzia sulle prestazioni di isolamento. In caso di reclami rivolgersi al rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato. Si prega di conservare lo scontrino; questo è strettamente necessario per la gestione della pratica. La garanzia non si applica ai danni auto-indotti riconducibili ad una manipolazione scorretta. Inoltre la alfi GmbH non offre alcuna garanzia in caso di rottura del vetro o del capillare. Anche i componenti soggetti a usura come le guarnizioni, i tappi e i coperchi, così come gli accessori (filtro del caffè, filtro del tè e accessori per la pulizia) sono esclusi dalla garanzia. L'obbligo di garanzia decade anche se si presentano danni o difetti riconducibili a riparazioni o modifiche effettuate da terzi non autorizzati.

alfi GmbH • Ernst-Abbe-Str. 14  
97877 Wertheim • Germany  
www.alfi.de